

おしらせ版

平成12年 8月25日発行

編集・発行：新潟県西川町役場 企画課企画広報係

町民憲章
 守ろう 自然と緑の 美しい環境を
 築こう 心身ともに健康で 明るい家庭を
 育てよう 思いやりの輪で 豊かな心を
 伸ばそう つとめに励み 創造の喜びを
 高めよう あしたにはばたく 教養を
 私たちのめざす西川町

9月1日から

国民健康保険の保険証が「空色」に変わります

国民健康保険と退職者医療制度の保険証が9月1日から「空色」に変わります。

今までの「藤色」の保険証は、8月31日限りで使えなくなりま
す。取扱いに充分ご注意ください。

新しい保険証は郵送で交付

新しい保険証の交付は、国保加入者世帯に、直接郵送で8月末頃お届けします。（毎年更新です。）

特別の事情のある世帯については、別に通知しますので役場窓口で交付になります。

記載内容を確認ください

保険証は8月21日現在の内容で処理してありますが、記載の内容を確認の上、誤りなどがありましたら保険証を持参し、役場住民課に届け出てください。

古い保険証の処分

新しい保険証「空色」は、9月1日から使用してください。古い保険証「藤色」は8月31日限りで使えなくなりますの

（必要）

本年4月以降に申請し提出された方は不用です。

○印鑑（ミトメ）

④の保険証の場合

○家族の新しい保険証

（古い④保険証も必要）

○印鑑（ミトメ）

保険税の納税で、理由もなく滞納すると

災害など、政令で定められた特別な事情以外で滞納を続けると、次のような国保の滞納措置がとられます。（平成12年度から法改正により実施）

①保険証を3か月、又は6か月の期間に、有効限定した

保険証（短期被保険者証）の交付を、この8月の更新時から実施しますので、滞納のある世帯は十分注意してください。

②12年度保険税を12か月間滞納した場合は（第1期分で13年4月時において滞納がある世帯から順次判定）保険証を返していただき、国保被保険者資格証明書を交付し、医療給付（7割）が一時止められます。

この被保険者資格証明書で、医療機関の窓口でいったん保険診療分の費用全額（10割）を支払い、後日、

役場で申請により7割（又は8割）が払い戻されます。

また、保険税が完納されたと認められたときは、保険証を交付します。

③国保の給付の一部、または全部を滞納保険税に充てさせていただきます。

①、②の滞納措置を行っても、なお滞納が続いている世帯は、国保の給付（医療給付、高額療養費、出産育児一時金、葬祭費）をうける場合、その一部、または全部を滞納保険税に充てさせていただきます。

こんな時注意を

就職等で国保から職場保険（社会保険等）に変更になる方で、新しい保険証（職場の保険）が交付になる前にお医者さんで受診のときは、医療機関の窓口で必ずその旨を申し出てください。

その他不明な点等の問い合わせは

役場住民課 国民健康保険係
 ☎88-3111
 内線 131・134

④の保険証は更新が必要です

9月1日以降に古い保険証「藤色」があると、間違いが生ずるものになり、古い保険証ではお医者さんにかかることができまので、必ず破棄処分してください。

・焼却する
 ・ハサミを入れてから捨てる
 下さい。

町外に下宿している学生の方や、仕事の都合等で別個の保険証の交付を受けている方も、更新の必要がありますので次の書類等を持参して、役場住民課で手続きをしてください。

⑤の保険証の場合

○家族の新しい保険証

（古い⑤保険証も必要）

○在学証明書（毎年申請

農地の転用には 県知事の許可が必要

農業委員会では、農地の利用関係の調整、農地の交換など、農地に関する事務を取り扱っています。

農地転用とは

田や畑の農地を、住宅、工場、店舗、駐車場などの農地以外の用途に利用することを、農地転用といいます。

農地転用の手続き

農地転用には、転用許可申請・届出などの手続きが必要ですので、農業委員会で手続きをしてください。転用許可申請の手続きは、毎月10日が締切りです。

無断転用は、できません

田や畑を所有している人が、その土地を転用しようとするとき、自分の土地だから許可を受ける必要はないと思込み、無断で転用する人がいます。農地を転用するときは、県知事の許可が必要です。

許可を受けなかったり、届出をしないまま転用すると、工事の中止や原状回復命令、罰則の適用などの厳しい措置を受けることがあります。

ご相談はお気軽に

農地の権利移動や、転用などで、わからないことがありましたら、お気軽に地元の農業委員または農業委員会事務局(役場内☎88-3111内線163)へご相談ください。



種村 武
(大関)



藍木 信也
(上組)



渡邊 正徳
(川西)



神田 健
(新田)



坪井 穂積
(与兵衛野)



小林 喜一郎
(大湯)



山下 弘
(六分)



佐藤 友吉
(見帯)



土田 一義
(善光寺)



和田 和嗣
(桑山)



近藤 晃
(戸第一区)



田中 一男
(旗屋)



内藤 幸夫
(旗屋)



佐藤 繁雄
(横島)



山賀 吉孝
(中島)



稲葉 喜美一
(下山)



高橋 哲雄
(下山)



真島 久一
(押付)



中澤 関吉
(矢島)



伴 万吉
(真田)

農業委員憲章

- 一、農業委員は、農業・農村・農業者の代表として、新基本法農政の推進に努め、国民の期待と信頼に応えます。
- 一、農業委員は、食料の自給率向上のため、適正な農地行政に努め、優良農地の確保と効率利用を進めます。
- 一、農業委員は、意欲ある担い手を育成確保し、望ましい農業構造を実現するため、農用地の利用集積と集団化に努めます。
- 一、農業委員は、地域農業の持続的発展のため、認定農業者等の経営支援を強化し、農業・農村の振興に努めます。
- 一、農業委員は、暮らしと経営に役立つ情報の収集・提供に努め、活力ある農業と農村社会をめざします。

(平成11年度全国農業委員会会長大会で採択)



無投票で決まる

15人の委員

任期満了に伴う、西川町農業委員会委員の一般選挙は、7月18日に立候補の受付が行われました。その結果、立候補者数が定員と同数だったため、無投票で15人の委員が決まりました。

また、そのほかに町議会と農協、農業共済組合の推薦により、5人の委員が選任されました。新しく農業委員になった皆さんを紹介いたします。

会長は

種村 武さん

8月8日、改選後初の農業委員会総会が開かれ、農業委員会会長に種村武さん(大関)、会長職務代理者に佐藤友吉さん(見帯)を、それぞれ決定しました。

**水道工事店（指定給水装置工
事事業者）指定のお知らせ**

次の業者を平成12年7月
25日付けで指定しましたの
でお知らせします。

栄進工業
巻町大字巻甲4081番地

☆毎月第2火曜日は☆
プラネタリウム放映の日です
と き 9月12日
午後7時30分から
ところ 福祉会館 児童室
内容 ☆秋の星空
入 場 無料
問い合わせは、公民館 ☎88-
2334) へどうぞ。

子育てテレホンサービス
☎88-5560
今回の期間と内容は次のとおりです。
24時間いつでもご利用いただけます。

期 間	内 容
8月21日～ 9月3日	子どもの遊びにつ いて考える
9月4日～ 9月17日	備食と少食

※ 問い合わせは、首根保育園 (☎
88-2112) までお願いします。

広域情報ネットワーク

**秋分の日は獅子の聖で楽しむ！
角兵衛獅子の舞・大道芸フェスティバル
月湯村**

期日 9月23日（秋分の日）

会場	角兵衛獅子の舞 月湯村農村環境改善センター	大道芸フェスティバル 月湯村商店街メインストリート
時間	午後2時30分～ 当日は、午後1時から特産物 の販売があります。	午前11時～午後5時 テレビ等で活躍している大道 芸人を9組招待し、ストリー トパフォーマンスなど、盛り だくさんの内容です。

問い合わせ 月湯村役場産業課 電話025-375-2710

**美容・健康増進・リラクゼーション
気軽に“きもちいい!!”からはじめましょ。
アクアパークにいがた**

7月20日にオープンした温水施設「アクアパークにいがた」は、
オールシーズン楽しめます。

入館料 大人(中学生以上) 900円
小人(3歳～小学生) 450円

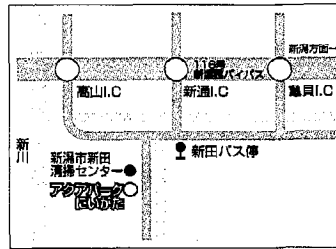
開館時間 午前10時～午後9時

休館日 毎週水曜日

※開館時間と休館日は、季節によっ
て変わりますのでご注意ください。

詳しいお問い合わせは

アクアパークにいがた (電話025-264-6400) まで



8月のみつばちレター

●日 時 8月27日(日) 10:30～11:30

●場 所 学童保育所

8月は開館はしていますが、読みきかせはお休みします。

9月以降楽しい企画を随時行いますのでお気軽にあそびに来て
ください。

～9月の開設予定～

9月24日(日) 10:30～11:30

**生涯学習のすすめ
生涯学習推進計画
答申される**

7月21日「第4回生涯学習推
進委員会」が開催され、生涯学
習推進計画策定に向けての答申
が推進本部長である町長に對し
行われました。

この答申は、生涯学習推進委
員が「生涯学習推進体制の整備」



「学習機会の充実」「地域活動の
活性化」「生涯学習の基礎づく
り」の4部会に分かれ、検討を
重ねてきたものです。

今後、生涯学習推進本部でさ
らに検討を加え、「西川町生涯
学習推進計画」が完成する予定
です。内容につきましては、ダ
イジェスト版を10月末に町民の
みなさんに配付する予定です。

**町民ゲートボール大会に
参加を！**

町民ゲートボール大会を次の
とおり開催します。

日 時 9月10日(日)
午前8時30分開会式
会 場 スポーツパーク西川
ゲートボール場

参加資格 町内在住者又は町内
企業勤務者

チーム編成
監督1名、選手5名以
上7名以内で1チーム
とする。

参加料 1チーム500円
(傷害保険料等)

申込み 9月8日(金)までに公民
館へどうぞ。



参加資格 町内在住者又は町内
企業勤務者

チーム編成
監督1名、選手5名以
上7名以内で1チーム
とする。

参加料 1チーム500円
(傷害保険料等)

申込み 9月8日(金)までに公民
館へどうぞ。

**がんばりました！
西川町相撲部**

去る7月29日(土)にいがた夢海
岸フェスティバル2000少年
相撲大会が、新潟市西海岸特設
相撲場で開催され、西川町相撲

部も団体戦、個人戦に出場し、
炎天下にもかかわらず元気一杯
相撲を取ってきました。
結果は次のとおりです。

小学4年生の部個人戦
第4位 笹川 大将

小学5年生の部個人戦
優勝 藤田 直己
第3位 佐藤 裕太
第4位 武田 卓也

団体戦
第3位 笹川 大将
武田 卓也
山岸 昌太
藤田 直己
佐藤 裕太

**「花と緑を楽しむ会」の
お知らせ**

花と緑を使って、月2回(第
1、第3土曜日)、楽しんでも
らいたいと思い、始めました。
第1土曜日はガーデニング
(寄せ植え)、第3土曜日はフラ
ワーアレンジをやりたいと思っ
ています。

1回のみの参加でも構いませ
ん。

皆さんで楽しみましょう。

9月の予定
・9月2日 秋の寄せ植え
・9月16日 リング状のアレン
ジメント

時間 午前9時30分から11時
30分

場所 福祉会館(会議室(2階))
会場 1回2,000円
(材料費込)

持ち物
○ガーデニングの時…軍手、エ
プロン
○アレンジメントの時…花ばさ
み(無い方は、お持ちにならな
くとも構いません)、エプロン
その他 参加の場合は、準備の
都合がありますので、
開催日の前の水曜日ま
でに連絡をください。

公民館 ☎88-2334
西 屋 ☎88-7617

♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡ 家族への思い ♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡

おじいちゃん、今度おじいちゃんの家
に遊びに行くから、またしよぎを教え
てね。

首根小学校 5年
多賀 雄大

いつもやさしいお父さんは、交通ルー
ルを守らないと怒ってたね。だから私は
それを守ってるから心配しないで。

西川中学校 2年
渡辺ともよ

この手紙は、平成11年度に町が募った「短い手紙」の作品です。
なお、学校・学年は応募当時(平成11年度)のものです。

**2001年版
県民手帳**

身近な最新情報を満載した県民手帳の予約申込みを受付します。

内容 価格 430円
表紙 紺色・淡黄色

頒布 11月初旬

*表紙に会社・団体名等のマークをいれることもできます。(経費別途)

申込み 9月4日(月)まで
お問合せは役場企画課へどうぞ。



西川ママクラブの皆さん
新潟県スポーツフェスティバル
婦人バレーボール大会
会場

全国大会出場ならず!

—新潟県スポーツフェスティバル—
去る7月22～23日に、新潟県スポーツフェスティバルが開催され、下越地区大会を勝ち抜いた5チームが出場し、健闘しました。結果は次のとおりです。

〈婦人バレーボール大会〉
・西川ママクラブ ベスト8
〈ターゲットバードゴルフ大会〉
・西川代官さま 準優勝 ・西川そらちゃん 第4位
・西川ガットくん 第3位 ・西川ひかりちゃん 第10位

〈大会報告〉
刈羽村ラビカ等で開催された大会に参加しました。30チームが参加する中、今までにない粘り強さとレシーブ力で、湯浜クラブ(大湯町)を2-0、第2シードの真野クラブ(真野町)を2-1で取り、ベスト8進出を果たしましたが、準々決勝で、相川クラブ(相川町)に1-2で敗れ、上位入賞は逃がしました。

サーブレシーブ、ブロック、攻撃と、まだまだ課題はありますが、今後の大会でも総力を挙げて、上位に食い込めるよう頑張ります。(西川ママクラブ)

当町で開催された下越地区大会突破以降、全国大会目指して猛練習を重ね、県大会に臨みました。上位入賞は果たしましたが、総合一位は取れず、全国出場の夢は消えました。なお、石川悦雄選手は、3年連続個人総合優勝という快挙を成し遂げましたが、残念ながら全国大会は団体戦のみのため出場できません。

抜群のチームワークと、明るく、楽しくプレーする姿は他の模範だと自負しておりますが、「来年こそは、必ず全国大会へ行こう」と誓い、今後も練習に励んでいきます。応援いただき、ありがとうございました。(西川町ターゲットバードクラブ)

**住宅金融公庫
からのお知らせ**

勤務先の倒産、営業不振などで、公庫の住宅ローンの返済に困りの方はご相談ください。返済期間を10年間延長できる場合があります。

収入が大幅に減っている場合は、金利を下げて、最長3年間利息のみ支払いすることもできます。

詳しくは、ご返済中の金融機関または住宅金融公庫北関東支店(☎027-232-6656)までお問い合わせください。平成13年3月末日まで受付しております。

**家庭用はかり及び
体温計・血圧計の
無料検査を実施します**

(社)新潟県計量協会による家庭用はかり(取引・証明以外)及び体温計・血圧計の無料検査を実施します。

検査を希望される方は、検査当日検査器物を直接検査会場にお持ちください。

日時 9月4日(月)
10時から15時30分
(12時から13時までお昼休み)

会場 役場1階

検査対象物

ふれあいルーム(ヘルスメーター、キツチンスケール、ベビースケール)及び体温計・血圧計(一般家庭、医療機関、学校、幼稚園、保育所用)

その他 受検器物は、正否に拘わらず成績表又は結果を付してお返し致します。

*検査についてのお問い合わせは、(社)新潟県計量協会(☎0256-36-2354)へお願いします。

児童手当の申請手続きはお済みですか

義務教育就学前(6歳到達後最初の年度末まで)拡大児童手当の支給対象年齢が6月から変更になりました。

これまで3歳未満が対象となっていたが、義務教育就学前(6歳到達後最初の年度末まで)対象が拡大されました。該当世帯には申請していただくよう6月に通知をし、すでに受付も終わりましたがまだお出でにならない方は大至急役場保健福祉課まで手続きにお出ください。

- *公務員の方は職場で申請してください。
- 持参するもの
- ①印鑑(ミトメ)
 - ②年金加入証明書(国民年金加入者は不要) 用紙は役場にあります。
 - ③所得証明書(児童手当用) 平成12年1月2日以降に西川町に転入した人のみ必要となります。

手当月額

・1人目	5千円
・2人目	5千円
・3人目以降	1万円

所得制限
平成11年の所得が所得制限限度額以上の場合は支給されません。

問い合わせ
保健福祉課福祉係
(☎88-3111 内線142)

地下道のパネル絵が変わりました



国道116号を横断する地下道のパネル絵を、今月6日町民会議運営委員の手により新しく張り替えました。

昨年度、町内の各小学校6年生にパネル絵の制作をお願いし、今年度はその作品を4か月ごとに取り替えていきます。8月11月は曾根小学校の作品です。

作品には、制作してくれた6年生(現中学1年生)一人一人の顔が描かれており、色々な表情を眺めながら地下道を歩くと思わず楽しくなつてきます。ぜひ、散歩コースに地下道を加えてみませんか。

今回は、升湯小学校の作品を12月から掲示します。お楽しみに。

**サークル紹介
「母と子の英語プレイルーム」**

「母と子の英語プレイルーム」では、「西川町いきいき学習人材バンク」の指導者として登録されている鶴巻清美さんを指導者としてお迎えし、親子で英語の



歌やゲームを通して楽しく英語に親しんでいます。

英語の曲をBGMにして、英語を全身で感じ取り、親子で思いつきり動き回っています。

活動日時等は次のとおりです。

日時 毎月第1・2・3木曜日
午後4時30分～5時30分

対象 3歳以上の幼児とお母さん

場所 福祉会館「和室大広間」(2階)

参加費 1回1,000円(資料代を含む)

問い合わせ先 公民館(福祉会館内) ☎88-2334

トールペイント教室を開催します!

升湯小学校家庭教育学級「わくわくクラブ」では、公民館と共催で、次のとおり「トールペイント教室」を行います。

下地を塗ったボードに図柄を描くだけなので、初心者の方でも簡単にできる内容です。ふるってご参加ください。

日時 9月30日(出) 午前9時30分～11時30分

会場 升湯小学校 図工室

内容 ウェルカムボード作り

講師 倉田 美弥子さん(カーブドタッチ等で教えていらっしゃいます。)

定員 40名(先着順)

参加費 2,000円(材料費及び筆代735円を含む)

持ってくるもの エプロン

その他 筆をお持ちの方はお知らせください。

問い合わせ及び申込先
公民館 ☎88-2334
権谷 ☎88-3477
締切り 9月7日(木)まで

国民年金老齢基礎年金の繰上げ請求 減額率・繰下げ請求増額率が改正

平成13年4月から国民年金老齢基礎年金の繰上げ請求減額率及び繰下げ請求増額率が、表「改正後の減額率・改正後の増額率」のように改正されることになりました。

繰上げ請求減額率

繰上げ請求減額率の見直しについては、現在は年単位で決められている減額率は月単位となり、国は減額率の改正にあたって平均寿命の伸び、予定利回りの低下、スライド率、繰上げ受給者の死亡率、諸外国の減額率などの諸要因を総合的に勘案して、60歳の場合は減額率を現行の42%から1月当たり0.5%とし、5年分で30%短縮になりました。

請求時の年齢	改正後の減額率(注)	現在の増額率
60歳	30%	42%
61歳	24%	35%
62歳	18%	28%
63歳	12%	20%
64歳	6%	11%

(注) 改正後の減額率は、具体的には、「0.5%×繰り上げた月数」で算出。

改正後の増額率

請求時の年齢	改正後の増額率(注)	現在の増額率
66歳	8.4%	12%
67歳	16.8%	26%
68歳	25.2%	43%
69歳	33.6%	64%
70歳	42.0%	88%

(注) 改正後の増額率は、具体的には、「0.7%×繰り下げた月数」で算出。

この繰上げ減額率は、平成13年4月以降に60歳に達する方(昭和16年4月2日以後生まれ)の年金請求から適用されます。

繰下げ請求増額率

繰下げ請求増額率の見直しについても、繰上げ減額率の見直しと同様に改正されました。増額率は改正後の増額率表のとおりです。

この繰下げ増額率は繰上げ減額率と同様に平成13年4月以降に60歳に達する方(昭和16年4月2日以後生まれ)の年金請求から適用されます。

なお、昭和16年4月1日以前生まれの方の老齢基礎年金請求繰上げ減額率及び繰下げ増額率については、変更はありません。

国民年金の問い合わせ
役場住民課年金係
☎ 31111

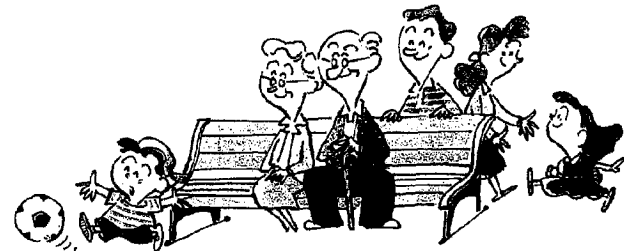
三条社会保険事務所
☎ 0256-32-2239
へおたずねください。

健康寿命 日本がトップに 最長の74・5歳

世界保健機関(WHO)は、「世界保健報告」のなかで加盟191各国の様々なデータ比較しており、保健システム評価の指標の一つにもなっている「健康寿命」(寿命から病気や障害で健康的に過ごせない期間を差し引いたもの)では、男女ともに世界トップ、平均74・5歳を健康で暮らせることが示されている(各国の平均健康寿命参照)。

①日本	74.5歳
②オーストラリア	73.2歳
③フランス	73.1歳
④スウェーデン	73.0歳
⑤スペイン	72.8歳
⑥イタリア	72.7歳
⑧マラウイ	29.4歳
⑨ニジェール	29.1歳
⑩シエラレオネ	25.9歳

日本の健康寿命は男性71・9歳、女性77・2歳で平均74・5歳で一位です。
また、日本の平均寿命は、男性77・6歳、女性84・3歳となっております。



医療機関で自由に受診

婦人検診・乳がん検診

町では、毎年子宮がん及び乳がんの早期発見、早期治療のため、婦人検診と乳がん検診を実施しています。郡内の指定された医療機関で自由に受診できる検診ですので、都合のよい日に各医療機関で受診してください。

なお、一部の医療機関を除き婦人検診と乳がん検診を同時に受診することができます。今回の受診票は、先に調査した「西川町住民検診申込書」で

婦人検診又は乳がん検診を希望された方にお届けしました。また、希望されなかった方でも受診できますので、直接医療機関で受診してください。

9月1日～11月30日
検診期間
別表のとおり
検診料(自己負担金)
・乳がん検診 1,700円
・婦人検診 700円
(受診時に支払ってください)

検診結果
検診後約2か月くらいで、役場から通知します。
その他
○ 受診票裏面予診票を記入し検診当日持参してください。
○ 検診当日は、検診料自己負担金及び保険証を必ず持参してください。
○ 当日は着脱の楽な服装で行ってください。
○ 検診前日は入浴し、体を清潔にしておいてください。
○ 自己検診法については、受診の際、主治医から指導を受けてください。

注) 期間は、9月1日～11月30日(但し、日曜、祭日及び各医療機関の休診日は除く)
※ 済生会新潟第二病院で受診される方は、2階検診センターで受付してください。

平成12年度 子宮がん・乳がん施設検診 指定医療機関及び診療(受付)時間一覧

住所	名称	午前の部	午後の部	実施検診名
分水町	本田医院 ☎(97)3003	9:00~12:00	3:00~6:00 (土曜日休診)	子宮がん 乳がん
	斎藤医院 ☎(92)2105	9:00~12:30 (水曜日休診)	2:30~5:30 (水、土曜日休診)	子宮がん 乳がん
吉田町	渡辺医院 ☎(93)2148	9:00~12:00 (土曜日休診) (要 電話予約)	3:00~5:00 (木、土曜日休診) (要 電話予約)	子宮がん 乳がん
	県立吉田病院 ☎(92)5111	9:00~11:00 (土曜日休診)	休診	子宮がん (婦人科外来)
巻町	藻谷医院 ☎(72)4141	9:00~1:00	3:00~6:00 (木、土曜日休診)	子宮がん 乳がん
	荒川医院 ☎(72)2785	9:00~1:00	4:00~6:00 (土曜日休診)	子宮がん 乳がん
	巻町国保病院 ☎(72)3111	9:00~11:00 (月、木、土曜日休診)	休診	乳がん (外科外来)
西川町	倉品医院 ☎(88)2272	9:00~11:00 (土曜日休診)	休診	子宮がん 乳がん
黒埼町	鈴木医院 ☎025(377)2505	9:00~12:30	3:00~6:00 (土曜日休診)	子宮がん 乳がん
	済生会新潟第二病院 ☎025(233)6161	8:30~11:00 (土曜日休診)	休診	子宮がん (婦人科外来) 乳がん (外科外来)
湯東村	湯東けやき病院 ☎(86)3515	9:00~12:00 (土曜日休診)	3:00~5:00 (土曜日休診)	乳がん (外科外来)

トキ保護基金にご協力を!

銀行・支店	口座番号
第四銀行県庁支店	1218210
新潟中央銀行県庁西支店	037893
新潟県信用組合出来島支店 ^{※1}	075568
三条信用金庫新潟支店 ^{※2}	8316879
北越銀行県庁支店	222662
大光銀行新潟支店	899089
新潟県労働金庫新潟南支店	0573399
新潟県信連本店 ^{※3}	0109386
郵便局	005109-4356(郵便振替口座)

※1 県内各信用組合でも受け付けています。
※2 県内各信用金庫でも受け付けています。
※3 県内各JAでも受け付けています。



トキの保護増殖と野生復帰に向けた環境づくりや試験研究などを支援することを目的に募金活動を行っています。多くの方々のご協力をお願いします。多くの問い合わせ 新潟県環境生活部 環境企画課鳥獣保護係
☎ 025-280-5152

深川新三郎さん（鯨第一区）

全国人権擁護委員連合会長表彰を受けられました

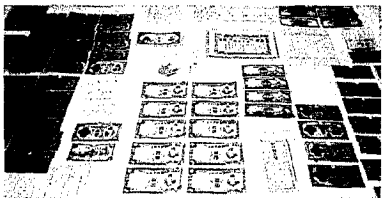


このたび、多年にわたって人権擁護委員として国民の人権擁護と、人権思想の普及高揚に貢献された功績に対しまして、深川新三郎さん（鯨第一区）が全国人権擁護委員連合会長表彰を受けられました。
おめでとうございます。

引き揚げ者の皆様へ

（税関からのお知らせ）

税関では、終戦後の混乱期に戦地から引き揚げてきた方々が、当時国内に持ち込むことができず税関等に預けた通貨や証券などをお返ししています。



これは、昭和28年から実施されているもので、お心当たりの方はお気軽にお問い合わせください。お返しする通貨等は次のものです。

○外地の結集地において、総領事館等に預けた証券などのうち、その後、日本に返還されたもの。
これらの手続きは、本人だけでなく家族の方々も問い合わせることができます。
また、実際に預けたかどうか不明な場合でも調査できることもあります。
なお、上陸港が新潟以外の方でもお気軽にご相談ください。
問い合わせ先
新潟税関支署統括監視官部門
〒950-0072
新潟市竜が島1-5-4
新潟港湾合同庁舎内
☎025-244-9314

司法書士と社会福祉士による

シルバー110番

高齢者、知的障害者、精神障害者、身体障害者の方の不動産や相続、遺言、贈与などに関わる問題及び介護、福祉に関わる問題について、司法書士および社会福祉士が電話による相談をお受けし、問題解決のアドバイスを行います。また、4月1日より始まった新しい成年後見制度及び介護保険制度についてのご質問にもお答えいたします。

日時 9月15日（金）
午前10時から午後4時まで
☎025-228-1666
（当日のみ）
面談による相談は、予約制になっております。面談による相談をご希望の方は、
☎025-228-1589
へ事前にご予約ください。相談は無料。秘密は厳守いたします。

建築物防災週間

8月30日（水）
9月5日（火）

○地震に強い建築物となるよう、建築物の防災相談所を開設します。お気軽にご相談ください。

○地震に強い建築物となるよう、に耐震改修を進めましょう。

○建築物の維持管理（建築物の健康診断）は、災害防止の第一歩です。

開設場所
巻土木事務所 建築課
☎72-0981
開設期間
8月30日～9月5日

「新潟県敬老事業」

（こころ）

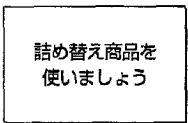
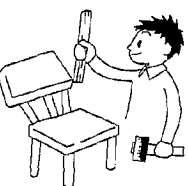
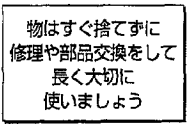
毎年行われている新潟県敬老事業について、昨年まで新規88歳者の方に敬老記念品を贈呈していましたが、今年度から廃止になりました。
ご了承ください。

照会先 新潟県福祉保健部高齢福祉保健課高齢化対策係
☎025-285-5511
内線 2533

ごみを減らす工夫していますか？

毎年ゴミの量が増えています。ゴミ処理にかかる費用が増えるだけでなく、リサイクルを推進して、環境への配慮を心がけましょう。

●「こんな工夫や心がけを！」
・詰め替え商品を使いましょう。
・簡易包装に協力しましょう。



・買利物袋を持参しましょう。
・物はすぐに捨てずに修理や部品を交換して長く大切に使いましょう。
・再生品を使いましょう。
・不要となったものはフリーマーケットを利用したり人に譲りましょう。
・リサイクルできるものはリサイクルに回しましょう。

生ゴミの減量に役立 EMポカシ容器とコンポスト容器の購入に助成します

町では、ゴミの減量化を図るため、家庭から出る生ゴミをたい肥にするEMポカシ容器とコンポスト容器を購入する方に費用の一部を助成しています。

生ゴミをたい肥に変え、有効利用するためにぜひご利用ください。

補助個数及び補助額
○EMポカシ容器 15個
購入費の2分の1以内で
2,000円を限度



○コンポスト容器 20個
購入費の2分の1以内で
3,000円を限度
その他 ポカシについては、別途購入してください。
申込み 西川農協 ☎88-3118
18)までどうぞ

生ごみはしっかり水切りを！

夏場の生ごみは、スイカやメロンなど、水分を多く含むものが増え、ごみ袋の下部に汚水がたまってしまいます。ごみ袋に汚水がたまると悪臭を発生させる原因にもなりますし、焼却施設の温度を下げることにもなります。

他にも、食品や飲料水などの付着したビン、缶、プラスチック容器なども、悪臭の原因となりますので、軽く水洗いするか汚れをふき取ってから出してください。

また、ごみ出しの際は、悪臭やごみの散乱、ハエがたかからないように出してください。ごみステーション周辺に住む人たちに迷惑がからないように心がけましょう。

「ゴミを排出する事業主」にお願ひ

近年、町で収集しているごみステーションに事業者（商売をしている方）が出したと思われる生ゴミやプラスチック類が大量に出されていることがあります。

町で収集する一般ゴミは、住民の生活ごみ（生ゴミ、燃えるゴミ、プラスチック類等）となっています。

出される一般ゴミは、直接鑑湯清掃工場へ運搬していただくか、事業者専門の収集許可業者から収集してもらってください。

事業者の皆さまのご協力をお願いいたします。

問い合わせ
保健福祉課
☎88-3111内線143

救急車の配備

8月8日より、西川消防署に
新型救急車が配備され、運用を
開始しました。

9月9日 救急の日

あなたの、応急手当が、命を
救う応急手当を覚えましょう
普通救命講習会及びステップ
アップ講習会を開催します。



◎ステップアップ講習会 (普通救命再講習)

日時 9月6日(水)～8日(金)
午後1時30分から

場所 巻消防署 3階講堂
対象者 保育士

内容 再講習・小児の救急
2時間30分

西川郵便局で空カン拾い



西川郵便局では、8月4日(金)午後6
時から、鮎地区全域とふれあい公園を
職員全員(パート職員を含む)26名で
空カン拾いをし、郵便局を利用いただ
いているお客さまに感謝をしました。

下水道排水設備工事責任技術者認定試験 及び受験講習会の実施についてお知らせ

平成12年度下水道責任技術者認定試験を次のと
おり行います。

- 1. 受験資格**
満20才以上で、次のいずれかに該当する人
(1)土木及び、建築関係等の専門課程を卒業
した人
(2)高校卒業以上で実務経験1年以上を有す
る人
(3)実務経験2年以上を有する人
- 2. 受験者講習及び受験の申込み**
受付期間：9月4日(月)から9月14日(木)
受付場所：西川町役場 建設課下水道係
(申込用紙等も、建設課下水道
係に用意してあります。)
- 3. 受験講習**
期 日：11月1日(木)
時 間：13：30～16：30
(受付は13：00からです。)
会 場：新潟テルサ
受講料：5,000円
- 4. 認定試験**
期 日：11月19日(日)
時 間：10：00～12：00
(受付は9時からです。)
会 場：明鏡高等学校
受験料：3,000円
- 5. 問い合わせ先**
西川町役場 建設課下水道係 ☎88-3111
財新潟県下水道公社 ☎025-271-1151

知っておきたい 検察審査会

刑事犯罪の犯人の処罰は、裁
判によって決められますが、
検察官が裁判所に「起訴」し
た事件だけしか裁判はされま
せんので、例えば、交通事故
や詐欺などの犯罪にあって、
ぜひその加害者を裁判で罰し
てほしいと思っても、検察官
が加害者を起訴せず、不起訴
処分にしたとすれば、加害者
は裁判にもかけられないし、
刑事処罰も受けないというこ
とになります。つまり、万一、
起訴するのが正しいと思われ
る事件が起訴されなかったら、
犯人を処罰することができ
ないという不合理な結果に
なってしまうわけです。
検察審査会は、選挙権のあ
る人の中からくじで選ばれた
11人の検察審査員が、いわば
一般の国民を代表して、検察官
のした不起訴処分が正しかつ
たかどうかを審査する国の機
関です。
自分あるいは知人が、「犯
罪の被害にあって、捜査機関
に犯人の処罰を求めたのに犯
人を裁判にかけてくれないの
は納得できない」と不満をお
持ちの場合は、新潟検察審査
会に御相談又は申立てをして
ください。費用は一切無料で
す。また、秘密は固く守られ
ます。

〒951-8126
新潟市学校町通一番地一
新潟地方裁判所内(四階)
新潟検察審査会事務局
☎025-222-4131

7か国語で 話そう。 託児あり



家族やなかまで楽しむ多言語!

「21世紀、多言語で世界を見つけよう！」

「講演会」主催：言語交流研究所

ヒッポファミリークラブ

日 時：9月15日(祝) 午後1：30～4：00

会 場：新潟テルサ

参加費：無料(無料託児有、要予約)

後 援：新潟県教育委員会、財新潟県国際交流協会

お問い合わせ：佐藤 025-231-1939

本部 03-3467-6151(代)

内 容：赤ちゃんが母国語を話せるようになるプロセスをお手本に、
言葉の「音」を音楽のように楽しみながら、家族や仲間たち
と、言葉の発見や体験を共有することで、自然にいろいろな
国の言葉が育つ環境作りや、活動をしています。仲間は全国
700か所に世界23か国でのホームステイプログラム、又、1
年間の海外高校交換留学プログラムもあります。

稲わらや

稲がらの焼却は 絶対にやめましょう!

農家の皆さん、稲刈り後の稲
わらはどうしていますか?
稲わらには有効な資源です。
秋すき込みによる土づくりや
収集による園芸・畜産への有効
活用を進めましょう。
稲わら焼却による煙が、大き
な環境問題になっています。
稲わら焼却による煙は、人に
対して咳や目のしみ等の不快感
を与え、同時に、車の通行に
も悪影響が出るなど生活環境に
支障を及ぼし、西川町でも毎年
次のような苦情が多数寄せられ
ています。
「ぜんそく持ちの子供が、こ
の時期になると煙のせいで発作
をおこし、暑いなか窓も開けら
れない」

稲は田んぼに
かえそうよ!

第3回新潟県稲わら焼却防止
標語コンクール・最優秀賞
六日町立五日町小学校6年
野沢麻衣子さんの作品

問い合わせは役場農政課まで

相談案内

☎日 時 ☎会 場
☎問い合わせ先 ☎相談員

■心配ごと相談

☎毎週月曜日(祝日を除く)

13：00～15：00

☎いこいの家(西川荘)

☎社会福祉協議会

☎88-7735

■行政相談

☎毎週月曜日(祝日を除く)

13：00～15：00

☎いこいの家(西川荘)

☎佐藤 季夫さん

■教育相談

☎毎週火曜日と金曜日

(祝日を除く)8：30～17：00

☎赤川 武先生

☎88-3031(専用)

■育児・子育て相談

☎毎週月～土曜日

(祝日を除く)8：30～17：00

☎曾根保育園 ☎88-2112

みずほ保育園 ☎88-3747

鑑郷保育園 ☎88-2286

升湯保育園 ☎88-2518

■介護相談

☎毎日 8：30～17：15

☎☎
社会福祉協議会

☎88-7735

在宅介護支援センター

☎88-5666

(電話相談は24時間対応)

9月の行事カレンダー

カレンダーのみかた このマークは、このようにみてください。

☒…休日診療医 ■…行事の名称 ☒…会場 ⌚…時間 ☺…対象 ☑…内容

1 金		16 土	
2 土		17 日	☒休日診療医 外科：吉田町 県立吉田病院 (☎92-5111) 内科・歯科：巻町 西蒲原地区休日夜間急患センター (☎72-5499)
3 日	☒休日診療医 外科：吉田町 伊藤整形外科 (☎93-3115) 内科・歯科：巻町 西蒲原地区休日夜間急患センター (☎72-5499) ■町民テニスダブルス大会 ☒スポーツパーク西川 ⌚8:30～	18 月	■心配ごと相談 ☒西川荘 ⌚13:00～15:00 ■行政相談 ☒西川荘 ⌚13:00～15:00
4 月	■心配ごと相談 ☒西川荘 ⌚13:00～15:00 ■行政相談 ☒西川荘 ⌚13:00～15:00	19 火	■乳児健康診査 ☒保健センター ⌚13:10～ ☺平成11年10月、11月、平成12年4月、5月生まれの乳児及び前回未受診者 ■離乳食指導会 ☒保健センター ⌚11:40～ ☺乳児健康診査対象者
5 火		20 水	
6 水		21 木	■三種混合予防接種〈もれ者〉 ☒保健センター ⌚13:00～14:10 ☺前回未接種者
7 木	■三種混合予防接種〈追加〉 ☒保健センター ⌚13:00～14:10 ☺平成10年1月1日～平成10年12月31日生まれ及び前回未接種者	22 金	
8 金		23 土	☒休日診療医 外科：湯東村 湯東けやき病院 (☎86-3515) 内科・歯科：巻町 西蒲原地区休日夜間急患センター (☎72-5499) ■ちびっ子煎茶教室 ☒福祉会館 ⌚9:30～11:30 ■子ども将棋教室 ☒福祉会館 ⌚9:30～11:30 秋分の日
9 土	■ちびっ子煎茶教室 ☒福祉会館 ⌚9:30～11:30 ■子ども将棋教室 ☒福祉会館 ⌚9:30～11:30	24 日	☒休日診療医 外科：巻町 しまがきクリニック (☎73-1312) 内科・歯科：巻町 西蒲原地区休日夜間急患センター (☎72-5499) ■少年野球大会 ☒町営野球場 ⌚8:30～
10 日	☒休日診療医 外科：吉田町 吉岡医院 (☎92-7887) 内科・歯科：巻町 西蒲原地区休日夜間急患センター (☎72-5499) ■町民ゲートボール大会 ☒スポーツパーク西川ゲートボール場 ⌚8:30～	25 月	■心配ごと相談 ☒西川荘 ⌚13:00～15:00 ■行政相談 ☒西川荘 ⌚13:00～15:00
11 月	■心配ごと相談 ☒西川荘 ⌚13:00～15:00 ■行政相談 ☒西川荘 ⌚13:00～15:00	26 火	
12 火	■プラネタリウム放映 ☒福祉会館 ⌚19:30～	27 水	■乳児産婦健康相談 ☒保健センター ⌚9:00～ ☺平成12年7月生まれの乳児と母親、前回未受診者 ■妊婦学級〈ステップコース〉 ☒保健センター ⌚13:10～☺出産月：11月～2月の妊婦 ■住民課窓口延長 ⌚19:00まで
13 水		28 木	
14 木		29 金	
15 金	☒休日診療医 外科：分水町 本間医院 (☎98-2350) 内科・歯科：巻町 西蒲原地区休日夜間急患センター (☎72-5499) ■敬老会 ☒曾根小学校体育館 ⌚10:00～ 敬老の日	30 土	

照会先：西川町役場 ☎88-3111(代)・保健センター ☎88-5311・公民館 ☎88-2334・ガス水道課 ☎88-2144
 デイサービスセンター ☎88-5666・在宅介護支援センター ☎88-5666・テレホンガイド ☎88-6666

※検診関係の時間は、受付時間です。

西川町のホームページアドレス <http://www.niigata-inet.or.jp/nisikawa/>

電子メールアドレス nisikawa@niigata-inet.or.jp